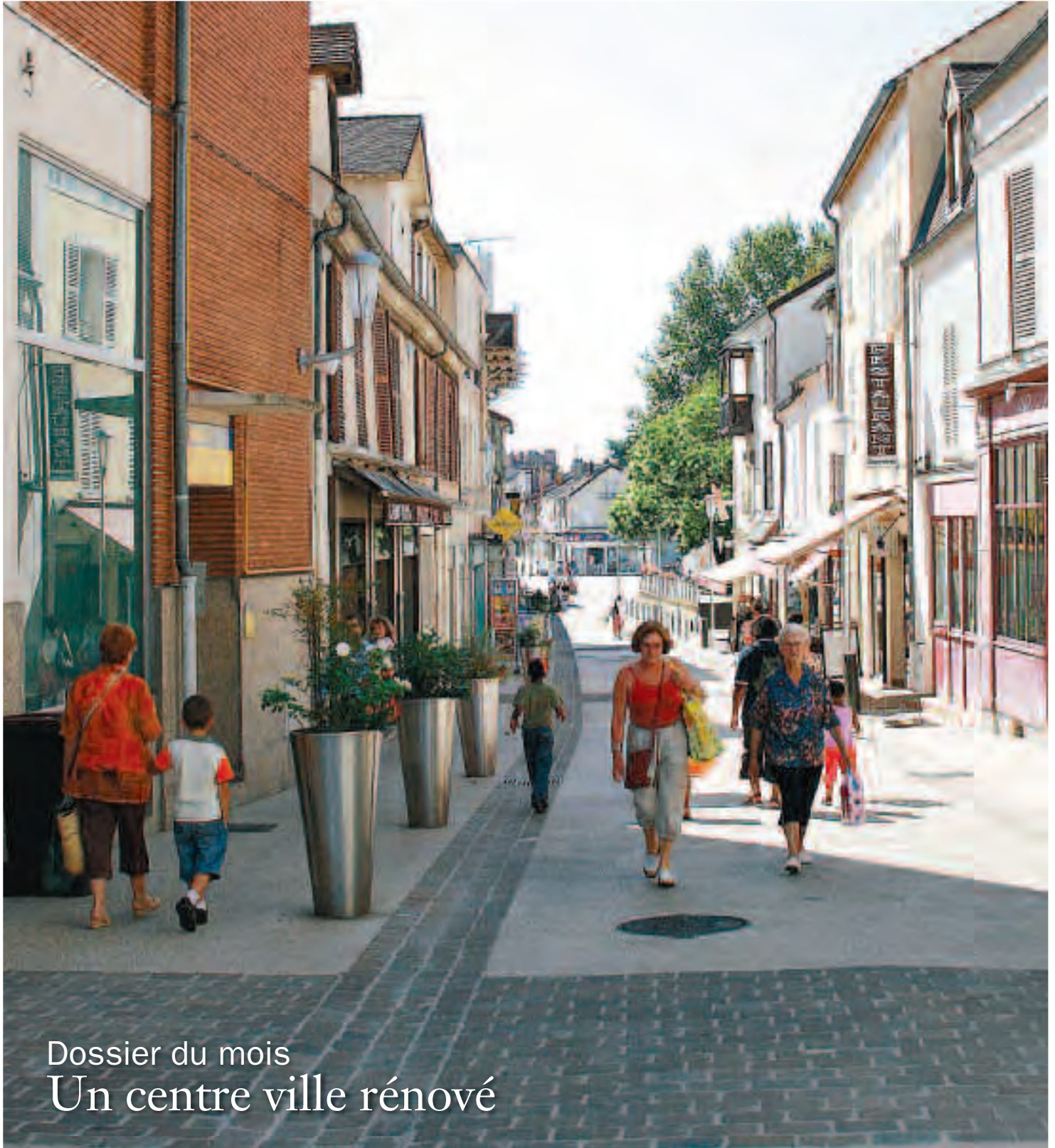


Juvisy

#188

Octobre

MAGAZINE D'INFORMATIONS MUNICIPALES
DE JUVISY-SUR-ORGE



Dossier du mois Un centre ville rénové

Actu

Le site Internet de l'espace
Jean-Lurçat page : 6

Travaux

Juvisy Proximité
page : 8

Sortir

Festival Guitar'Essonne
page : 18

Juvisy
Orge



ACTU // PAGE 6

L'espace Jean-Lurçat a son site internet



TRAVAUX // PAGE 8

Juvisy proximité

SORTIR // PAGE 18

Festival Guitar'Essonne



DOSSIER // PAGES 12 À 15



OURS

Magazine d'informations municipales de la Ville de JUVISY-SUR-ORGE

6, rue Piver - 91260 Juvisy-sur-Orge

Tél. : 01 69 12 50 00

Fax : 01 69 12 50 20

juvisy-info@mairie-juvisy.fr

Octobre 2009 – n°188

Directeur de publication :

Etienne Chaufour

Rédaction : Séverine Leygues,

Stéphanie Debauge

Photographies : Stéphanie Debauge,

Séverine Leygues,

Création et réalisation :

Pellicam productions : 01 49 08 01 61

Régie publicitaire : HSP 01 55 69 31 00

Impression : Imprimerie Grenier

Papier recyclé ♻️

Tirage : 8 500 exemplaires

Le centre-ville rénové

MAIS AUSSI DANS CE NUMÉRO



EN BREF ET EN IMAGES

TRAVAUX-ENVIRONNEMENT

SOLIDAIRES

VIE ASSOCIATIVE

VIE ÉCONOMIQUE

SPORT

VIE CULTURELLE

BLOC-NOTES/CARNET

// PAGE 4

// PAGE 8

// PAGE 10

// PAGE 11

// PAGE 16

// PAGE 17

// PAGE 18

// PAGE 20



CORRESPONDANCE

Ecrire à :
Monsieur le Maire
Hôtel de Ville
6 rue Piver
BP 56 - 91265
Juvisy-sur-Orge
cedex

CONSULTATION NATIONALE SUR LA PRIVATISATION DE LA POSTE

La mairie de Juvisy soutient l'initiative du comité national contre la privatisation de la Poste, pour un débat public et un référendum sur le service public postal. Votation citoyenne le samedi 3 octobre à partir de 9h devant la Poste centrale de Juvisy.
www.appelpourlaposte.fr

Madame, Mademoiselle, Monsieur,

Notre rue piétonne et notre centre-ville commerçant sont désormais rénovés, accueillant fièrement dans des commerces de qualité ou au sein des services publics, les nombreux habitants de Juvisy et bien au-delà, des très nombreuses communes environnantes.

Pour cela, tant d'efforts, de choix, de paris audacieux auront été nécessaires.

Ce choix tout d'abord d'une municipalité qui, bien avant que chacun prenne conscience de l'urgence de ces problèmes, a refusé de tout sacrifier à la seule voiture individuelle et n'a pas renoncé à défendre le commerce de proximité, dans le centre-ville ou au cœur de nos quartiers malgré la toute puissance des hypermarchés, des galeries marchandes et désormais de la vente par internet.

Ce choix, qui est de placer tout citoyen au cœur de nos exigences et avant toute autre priorité, n'est pas le plus facile. Pourtant, il continuera à nous guider, y compris en menant les combats contre l'ouverture des hypermarchés le dimanche ou pour maintenir les services publics de santé, de la poste ou de l'éducation.

Il aura fallu également décider ensemble que seul le regroupement de communes en agglomération permettrait des réalisations ambitieuses telles que celle-ci. En effet, c'est la communauté des Portes de l'Essonne, sagement gérée depuis des années, qui aura financé la majeure partie de ces travaux, avec le soutien du Conseil général de l'Essonne.

Il aura fallu décider de regrouper des services publics en centre-ville dans des lieux d'exception, que ce soit l'espace Jean-Lurçat ou l'espace Marianne qui rendent encore plus attractive notre commune, et qui offrent à ses habitants, et notamment ses riverains, la chance de bénéficier d'équipements publics performants à leur porte, tout en diminuant les phénomènes d'isolement liés au handicap, à la maladie ou au vieillissement.

Il aura fallu un exceptionnel partenariat avec les commerçants eux-mêmes, déterminés pour leur activité bien sûr, mais pour Juvisy également, et le concours d'entreprises nous faisant bénéficier d'un réel savoir faire.

La rue piétonne, c'est plus qu'une rue à Juvisy. C'est l'ancienne route royale, celle qui, avant le contournement, allait être cette RN7 si chère à Charles Trenet. C'est aussi un symbole de notre volonté d'aller de l'avant, de concilier la richesse de notre histoire et de nos souvenirs avec un avenir maîtrisé, de répondre aux besoins de logement en même temps qu'à ceux de services publics et de solidarité, tout en bénéficiant d'une ville à l'économie et aux commerces dynamiques.

Bien fidèlement

Etienne Chaufour

*votre maire,
Conseiller général de l'Essonne*

Cérémonie du 24 août
Le 24 août, élus et habitants ont commémoré la libération de Juvisy.



Rentrée des classes

Le 3 septembre dernier, 1240 enfants ont repris le chemin des écoles maternelles et élémentaires de la ville, accompagnés de leurs parents pour ce premier jour.



Balade contée aux flambeaux

Le 18 septembre, enfants et parents ont embarqué à bord du vol «escales de rêve» pour un séjour au pays imaginaire. Le théâtre du pain, son conteur et sa violoniste, ont emmené petits et grands pour une balade contée de nuit à travers la ville.



Journées du patrimoine

Pour les journées du patrimoine, l'association Les Amis de Camille Flammarion proposait une visite du parc de l'observatoire ainsi que des observations du ciel.



Journée des associations

Le 5 septembre, vous avez été très nombreux à venir rencontrer les associations de Juvisy au gymnase Ladoumègue. Les nouveaux habitants ont pu découvrir la ville avec une visite en car commentée par les élus, suivie d'un verre de l'amitié. Nouveauté cette année : de nombreuses associations proposent des initiations tout au long de la journée.



Le salon des minéraux et fossiles

L'association Magma proposait comme chaque année sa bourse d'échanges et exposition de minéraux et fossiles à l'espace Jean-Lurçat, du 17 au 20 septembre.

L'espace Jean-Lurçat a son site Internet !

Déjà en ligne, le site Internet www.espace-jean-lurcat.fr sera alimenté de nouvelles rubriques et fonctionnalités jusqu'au lancement de saison le 2 octobre. Toute l'actualité culturelle de la ville à portée de clic !



Devenu un véritable lieu culturel en Essonne, l'espace Jean-Lurçat propose cette saison une programmation riche et variée, pour les grands comme les petits. Ne manquait plus qu'une vitrine digne de ce nom, un site Internet à la fois esthétique et pratique, pour vous informer sur tous les événements de l'année.

Facile d'accès, le www.espace-jean-lurcat.fr va vous permettre de suivre l'actualité cul-

turelle de l'espace Jean-Lurçat au fil des saisons. Vous pouvez y retrouver toutes les dates de la programmation municipale, ainsi que des liens vers les autres manifestations organisées sur Juvisy. Pour avoir tout sous la main, la plaquette culturelle (distribuée dans toutes les boîtes aux lettres au format papier) y est également téléchargeable.

Le site Internet de l'espace Jean-Lurçat est aussi le moyen le plus facile et le plus rapide

de vous renseigner sur les artistes et les compagnies accueillies à Juvisy. Un avant-goût pour savoir si les spectacles sont susceptibles de vous plaire. Des galeries photos, vidéos et des extraits sonores viendront compléter au fur et à mesure ces informations.

Un travail a été réalisé avec la commission d'accessibilité. Des Juvisiens avec un handicap visuel vont tester prochainement le site afin de le rendre encore plus facile d'accès. Des modifications seront donc apportées en fonction des remarques recueillies.

TÉLÉSSONNE À LA RENCONTRE DES ESSONNIENS

Pour ses 20 ans, la chaîne locale lance une grande nouveauté avec une émission hebdomadaire se déroulant en extérieur dans une des villes de notre département. A l'occasion d'un débat, d'un événement ou d'une manifestation locale, Téléssonne déplacera son équipe sur le terrain et partira à la rencontre des Essonnais. L'habillage de l'antenne a été complètement revu et tous les programmes sont désormais consultables et téléchargeables sur son site internet (www.telessonne.fr) qui évolue vers une nouvelle version encore plus pratique et plus interactive : des vidéos en grand format, une qualité d'image optimisée, des fonctionnalités plus intuitives et simultanées. Tout à la demande, sans coût et sans délai. www.telessonne.fr

EN SAVOIR [+]

www.espace-jean-lurcat.fr

Pour être tenu au courant de toute l'actualité juvisienne, inscrivez-vous à la newsletter du site Internet de la Ville (sur la page d'accueil du www.juvisy.fr). Dans le courant de l'année, une newsletter «spéciale espace Jean-Lurçat» sera mise en place.



Juvisy produit de l'énergie verte

Vous les avez peut-être remarqués... Durant l'été, des panneaux photovoltaïques ont été installés à l'école élémentaire Michelet. La Ville produit désormais de l'énergie verte.

Enjeu majeur de notre siècle, la protection de l'environnement et l'utilisation des énergies renouvelables sont aujourd'hui des priorités absolues. En ce sens, la Ville a décidé, après une étude des différents sites possibles, d'implanter durant l'été des panneaux photovoltaïques sur la façade sud de l'école Michelet.

Après deux mois de travaux, les panneaux seront opérationnels à la fin du mois d'octobre. Si l'énergie produite ne servira pas à l'école, elle est revendue à ERDF qui a proposé de la racheter. De plus, les panneaux vont faire office de brise-soleil pour les classes de l'école exposées. Un moyen écologique de rafraîchir les salles et d'éviter d'allumer les plafonniers

puisque les panneaux laissent passer la lumière naturelle.

En bref

Au total, 96 panneaux ont été installés sur trois niveaux, soit une surface totale de 157 m². La production annuelle sera d'environ 14 900 Kwh, chaque année 1 250 kg de CO² seront ainsi évités. L'opération a coûté 140 000 euros, et a été subventionnée par le Conseil général et le Conseil régional. Il faudra environ 10,5 années pour rentabiliser cet équipement.

EN BREF

De nouveaux jeux pour le square Jules Ferry

Pendant environ un mois, le square Jules Ferry va connaître quelques travaux qui vont lui permettre de faire peau neuve : pose d'une clôture et de nouveaux portails, démontage des jeux par le centre technique municipal. Comme demandé par la régie de quartier, de nouveaux jeux plus sécurisés vont être installés par une société extérieure, ainsi qu'un sol souple pour prévenir les accidents en cas de chute.

Coût des travaux : 17 660 €



EN BREF

Chantier de la Maison de la Petite Enfance

Les travaux de la Maison de la Petite Enfance débuteront le 5 octobre. Pour ce faire, le passage entre les rues Argeliès et Monttessuy sera neutralisé.

Ce nouvel équipement comprendra :

- 80 berceaux supplémentaires dont 20 multi-accueil
- Le regroupement de la crèche collective Ducastel, la crèche familiale et la halte d'enfants en un seul lieu pour accueillir vos enfants dans les meilleures conditions
- des espaces adaptés pour l'épanouissement des tout-petits.

Avenue d'Estienne d'Orves

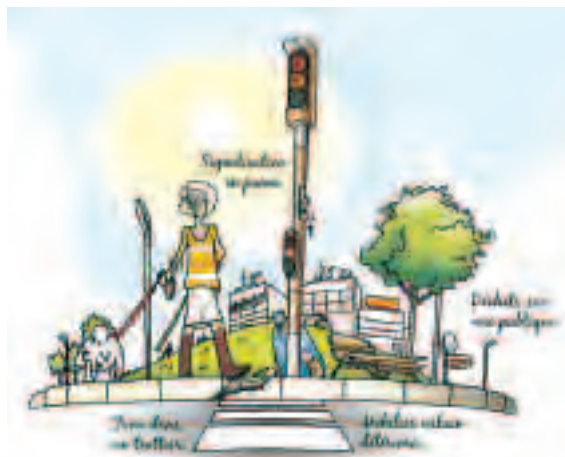
L'avenue d'Estienne d'Orves rouvrira le 5 octobre. Le chantier qui a duré 4 mois a permis de réhabiliter le réseau d'eaux pluviales. Le Conseil général a également procédé à la refaçon des tapis de chaussée fortement endommagés par les nombreux passages des bus. La Communauté d'agglomération Les Portes de l'Essonne a quant à elle réalisé des travaux de rénovation des trottoirs, tandis que l'entreprise Véolia s'est chargée de réhabiliter les réseaux d'eau potable.

Les travaux d'octobre

Durant le mois d'octobre, les trottoirs de la rue Camille Flammarion, du boulevard de la Cascade et de la rue Pasteur vont être rénovés. Des places de parking vont également être réinstallées à l'angle du quai Gambetta et de la rue Jean-Danau.

Des anomalies dans votre quartier ? Juvisy Proximité !

Depuis maintenant 6 ans, le service Juvisy Proximité, accessible à tous, permet à chacun de signaler une anomalie constatée sur la voie publique. Avec Juvisy Proximité, simplifiez-vous la ville !



Nous avons déjà pu tous constater un trou dans un trottoir, un éclairage public qui fonctionne mal, une bandestop un peu effacée, ou encore une tâche d'huile sur la route... ces petites anomalies peuvent parfois avoir des conséquences en matière de sécurité et d'hygiène, et ne peuvent pas toutes être remarquées par les services techniques de la Ville.

Ne perdez plus de temps à savoir à quel service municipal vous devez vous adresser pour que le problème soit résolu efficacement et rapidement. Un seul coup de téléphone, ou encore un mail vous permettent de signaler le problème.

Signaler les petits désordres du quotidien sur la voie publique directement au bon interlocuteur, c'est permettre une meilleure réactivité pour une résolution rapide.

Juvisy Proximité vous informe ensuite du suivi de votre appel ou de votre mail, grâce à un courrier personnalisé vous signalant la date d'intervention ou les coordonnées du bon interlocuteur (auquel votre réclamation est transférée) si le problème n'est pas du ressort des services municipaux.

Ce service ne se substitue pas aux autres services municipaux et ne remet pas en cause les procédures indispensables dans certains domaines, qui nécessitent des études parfois longues, la mobilisation de moyens budgétaires ainsi que des choix et des décisions concertés.

En 2008, Juvisy-proximité a réceptionné un total de 139 signalements. Cette année, nous en sommes actuellement à 70. N'hésitez pas à contacter le service, participez à l'amélioration de votre cadre de vie !

EN SAVOIR [+]

Juvisy Proximité

01 69 12 50 50

proxim@mairie-juvisy.fr



Vous avez dit biodiversité ?

Dans un monde de plus en plus urbanisé, la biodiversité urbaine ouvre des défis majeurs dans les enjeux de conservation de la nature.

Que fait-on à Juvisy ?

L'urbanisation, l'industrialisation et les coupures que constituent les diverses infrastructures morcellent les espaces naturels et font disparaître des milieux naturels et des espèces de la faune et de la flore.

Une gestion différenciée des espaces verts

L'étude réalisée sur le patrimoine vert de la ville s'inscrit de manière concrète dans le projet de développement durable de Juvisy-sur-Orge. La gestion différenciée des espaces verts est une clé d'entrée dans l'écologie urbaine, pour un projet de développement de la biodiversité, pour une ville durable.

Cette approche vers un nouveau mode de gestion se veut écologique et sociologique puisqu'il s'agit de trouver la place de la nature en ville, au sein d'espaces de vie qui sont aussi des lieux de promenade, de jeux pour l'homme. Elle doit permettre aux Juvisiens de se réapproprier certains espaces et de s'éduquer à la richesse et à la diversité du patrimoine végétal et animal, ainsi qu'au fonctionnement des écosystèmes urbains.

La réhabilitation du parc des Grottes

L'étude historique et le diagnostic du Parc des Grottes qui ont été réalisés, ont permis de restituer le parc dans son histoire et de faire un bilan concernant l'état actuel du bâti architectural, du paysager et de l'hydraulique, dans le

en savoir plus :
www.juvisy.fr

but de dégager les pistes des travaux de réhabilitation. Plusieurs partenaires y ont été associés : les riverains voisins du parc, les associations représentant les usagers et l'environnement, l'Architecte des Bâtiments de France, la maison de banlieue et de l'architecture ainsi que la Direction Régionale de l'Environnement (DIREN).

Bilan : le parc des Grottes est un parc ancien ayant gardé des traces de son évolution. Des éléments forts de son patrimoine historique sont à préserver, comme le mur de soutènement et la grotte. Cet espace vert écologiquement intéressant est un lieu de vie à partager avec la nature. Un lieu de promenade, de jeux, de détente ou de sport pour de nombreux Juvisiens.

Les attentes des usagers et les objectifs de la Ville ont été pris en compte. Une demande de subvention a été réalisée sur la base d'une liste de travaux prioritaires chiffrés par le bureau d'études, à mener dans 3 grands domaines :

- Rénovation, préservation et surveillance des éléments du patrimoine historique
- Reprise des surface en stabilisé, de la végétation, des plantations et du mobilier urbain
- Gestion de la problématique de l'eau.

La réhabilitation sera menée dans le respect de l'intégration du parc dans son environnement (réseau d'espaces verts, biodiversité).

EN BREF

L'écosubvention

En complément de l'Éco-prêt à taux zéro, l'État a créé l'écosubvention. Cette mesure, destinée aux propriétaires occupant leur logement, leur permet d'économiser jusqu'à 35 % du montant de leur travaux de rénovation thermique. Avec l'écosubvention, l'État vous verse de 20 % à 35 % du montant de vos travaux de rénovation thermique. 70 % de cette subvention est disponible au démarrage des travaux.



Pour bénéficier de l'écosubvention, vos ressources ne doivent pas dépasser un certain seuil. Votre logement doit être achevé depuis au moins 15 ans, et vous devez l'occuper comme habitation principale pendant au moins 6 ans après la fin des travaux. Ces derniers ne doivent pas avoir commencé, et doivent débuter au plus tard un an après la demande de subvention. Ils seront pris en charge par des professionnels du bâtiment, pour un montant compris entre 1 500 et 13 000 euros. Pour compléter l'écosubvention, l'État vous propose aussi : une aide supplémentaire versée sous forme de crédit d'impôt de 25 à 50% (même si vous n'êtes pas imposable), et l'Éco-prêt à taux zéro, accessible selon conditions techniques particulières.

En savoir plus :

Numéro indigo : 0,15 € / minute
08 20 15 15 15
www.ecosubvention.fr

EN BREF

Les Thalensers nous rendent visite

Du 10 au 14 octobre prochains, les Allemands de notre ville jumelle (Thale) seront à Juvisy. Un programme varié les attend : nos voisins iront visiter «la grotte aux coquillages» de Viry-Châtillon (le nymphée), le musée du sucre d'orge de Moret-sur-Loing et la ville de Provins. L'Alerte Rando les accompagnera également pour une balade à Chamarande et dans Paris. Si vous souhaitez participer et héberger nos invités, nul besoin de parler allemand ! Le dimanche 11 octobre, vous pourrez aussi jouer au grand loto franco-allemand organisé à l'espace Jean-Lurçat (entrée libre).
Renseignements :
01 69 44 05 09

Les 20 ans de la chute du mur de Berlin

À l'occasion des 20 ans de la chute du mur de Berlin et des 60 ans de la République fédérale d'Allemagne, la Ville et l'association Juvisy-Thale avec le CIDAL (Centre d'information et de documentation sur l'Allemagne) ont organisé en septembre une exposition sur les événements de 1989-1990, à l'espace Jean-Lurçat. Elle retraçait le chemin qui a mené de la révolution pacifique en RDA (République démocratique allemande) à la réunification allemande. Ce voyage historique sera complété du 16 au 21 novembre 2009 par d'autres propositions : concert, film, conférence, spectacle et expositions.

« Bien vieillir, ici et ailleurs »

Le Centre Local d'Information et de Coordination gérontologique des Portes de l'Essonne vous invite à sa «Semaine intercommunale des retraités» qui est axée cette année sur le thème «Bien vieillir, ici et ailleurs». Tout un programme !



Cette manifestation se déroule sur 3 journées, à partir de 14h.

• **Lundi 19 octobre**

Vieillir hier/aujourd'hui, ici et ailleurs

- Conférences-débats sur «L'évolution historique et sociologique du vieillissement à travers le monde» (salle Michelet à Athis-Mons).
- Témoignages des aides à domicile de l'association AFAD sur le vieillissement à l'étranger.
- Exposition photo de l'association «Aïeuls d'ailleurs», tours du monde de jeunes à vélo à la rencontre des aînés.
- Participation de la Médiathèque Simone De Beauvoir avec un stand de livres, possibilité de faire des recherches d'auteurs et d'ouvrages sur le thème de la journée.

• **Mardi 20 octobre**

«J'ai décidé de bien vieillir»

- Conférence-débat « Trouver sa place, les sentiments au passage à la retraite » (espace Jean-Lurçat à Juvisy).
- Plaisir d'apprendre et de comprendre : présentation de l'Université du Temps Libre.
- Projection artistique présentée par l'Ecole et Espace d'Art Camille Lambert.
- Participation de la Médiathèque S. De

Beauvoir avec un stand de livres, possibilité de faire des recherches d'auteurs et d'ouvrages sur le thème de la journée.

• **Jeu di 22 octobre**

- Vous partagerez un moment convivial avec la présentation d'une pièce de théâtre intitulée «Ne fermez pas le cercueil», jouée par la troupe du Théâtre du Relais à la salle des fêtes de Paray-Vieille-Poste. Une pièce dans la lignée des grandes comédies de boulevard !
- Exposition photos : «Nos amis, nos aïeuls» de Monsieur Pelletier.

Le vendredi 23 octobre, le film «l'art de vieillir» de Jean-Luc Raynaud sera projeté à 14h30 au foyer Logement La Cour (8 bis rue Etienne Lebeau à Athis-Mons).

Du lundi 19 au jeudi 22 octobre, des visites libres auront lieu autour d'un espace «salon de thé», au centre d'action sociale de la SNCF (8 rue de Juvisy à Athis-Mons). Des reportages sur les modes de vie alternatifs seront présentés, ainsi que les poèmes d'un pensionné SNCF à son petit-fils.

EN SAVOIR [+]

Service Retraités : 01 69 12 50 05

Du théâtre pour les tout-petits



Rares sont les activités proposées par les associations pour les tout-petits. Depuis la rentrée, Les Archanges s'adressent aux 6-36 mois avec un atelier de théâtre.

VISITE DU MARCHÉ DE NOËL DE LILLE

Le syndicat d'initiative de Juvisy vous propose de vous emmener le jeudi 10 décembre au marché de Noël de Lille. Le déplacement s'effectuera en TGV à partir de la gare de Juvisy (départ : 10 h 46). Le déjeuner est à la charge des participants.

Au programme : visite du marché de Noël et de ses 80 exposants, découverte en car de la ville de Lille et de ses principaux monuments. Retour à 20h02.

Inscriptions les mardis, mercredis et samedis de 9h à 12h au syndicat d'initiative (13 place du Maréchal Leclerc) ou par courrier, accompagnées d'un chèque de 60€ par personne, non remboursable en cas de désistement.

Renseignements : 01 69 45 76 09

Vous cherchez une activité à faire avec votre bébé ? Désormais, les ateliers Théatr'art, animés par Magalie Fabre, comédienne et pédagogue, vous proposent de jouer ensemble le mardi matin.

Avec le théâtre comme base, Magalie Fabre appuie sa pratique sur une formation dans des écoles réputées (Alain Debock et Théâtre National de Chaillot). Elle joue dans du vaudeville, des classiques, du contemporain, des créations, du café théâtre, des comédies chantées ... Elle participe aussi à divers stages (clown, marionnettes, théâtre du mouvement, corps comique...). La danse et le chant enrichissent aussi son approche théâtrale. Magalie devient formatrice en 1996, puis elle étudie l'art-thérapie

et la danse. Elle anime des ateliers de théâtre pour de multiples publics : les enfants et ados (6-7 et 10-11 ans), les adultes. Elle anime également des ateliers avec les malades d'Alzheimer. En 2006, elle revient à son public préféré, les enfants, et travaille dans une compagnie en tant qu'intervenante, avec des classes entières et hors scolaire. En 2007, devenue maman, ouvrir un atelier pour les tout-petits s'impose comme une évidence...

L'atelier

L'objectif de cet atelier est de favoriser le développement de bébé par le jeu, accompagné du papa et/ou de la maman. L'animatrice s'inspire des jeux proposés en gym pour bébé et en atelier d'éveil sonore. Il met en scène des histoires jouées et des éléments de théâtre comme certains attributs du comédien, le costume ou le maquillage par exemple. Les marionnettes et objets y tiennent un grand rôle.

En tant que parent, vous pouvez en toute liberté être tour à tour acteur ou spectateur au fil des séances... et cela dans un climat ludique et convivial !

Rendez-vous le mardi de 10h45 à 11h30 pour les enfants âgés de 6 à 18 mois, et de 11h45 à 12h30 pour les enfants âgés de 19 à 36 mois, à l'espace sportif Jules Ladoumègue, rue Jules Ferry, Salle Perrinet.

Tarif

180 € l'année (soit 6 euros la séance), payable en une ou 9 fois (soit 20 € par mois)
15 € d'adhésion annuelle

Information et inscription

theatrart@gmail.com
ou 06 03 04 05 85

EN SAVOIR [+]

<http://theatrart.eklablog.com>

Mot de passe : ateliers

Le centre-ville commerçant



Le 17 octobre prochain, c'est l'inauguration de la Grande rue refaite à neuf. Une journée pour découvrir ou redécouvrir le centre-ville commerçant, ainsi que l'espace Marianne que vous pourrez visiter à cette occasion. Zoom sur les aménagements de la rue piétonne et ses commerces.

Eté 2008 : les travaux de réaménagement de la Grande rue commencent, engagés par la Communauté d'agglomération Les Portes de l'Essonne avec le soutien du Conseil général de l'Essonne. En un an, la rue piétonne et ses abords ont fait peau neuve, pour moderniser et réorganiser un centre-ville commerçant qui avait vieilli.

Un «centre commerçant en plein air»

A la fin des années 1970, ce fut un choix politique d'aménager la Grande rue en zone piétonne, la première en Essonne. Aujourd'hui, son réamé-

nagement est aussi le fruit de la volonté des élus de la municipalité et de la Communauté d'agglomération Les Portes de l'Essonne afin de redynamiser le commerce de proximité. Rares sont les villes de banlieue qui bénéficient encore d'un centre-ville piétonnier commerçant.

Les travaux, qui ont été réalisés en plusieurs étapes, sont aujourd'hui achevés, même s'il reste quelques plantations saisonnières à réaliser dans la partie basse de la Grande rue. Ce résultat est le fruit d'une démarche de dialogue, de concertation et d'un travail de réflexion de plusieurs

renové



Rue piétonne

• Budget total :
2 677 300 euros

• Subvention du
Conseil général :
45 % du montant
total

Prise en charge de
la CALPE :

1 472 515 euros



années, pour lequel les commerçants riverains se sont énormément investis. De nombreuses réunions avec différents partenaires ont permis de dégager les grands axes du chantier. Réunifier la Grande rue, favoriser une ambiance marchande et attractive, renforcer la sécurité des piétons... Tels étaient les objectifs définis par les élus du territoire.

Enclavée et peu visible depuis les grands axes de la ville, la Grande rue a été ouverte sur la rue Piver. Ses fontaines, qui coupaient la voie en deux, ont été supprimées. L'éclairage devenu obsolète a été remplacé, tout comme



les revêtements de sol. Un nouveau pavage a été installé. La place de l'Orge et la place Anatole France ont elles aussi été réaménagées afin de créer des places de stationnement supplémentaires, et le mobilier urbain a été remplacé pour favoriser une ambiance conviviale. Une attention particulière a également été portée sur le fleurissement du secteur. Tous ces travaux ont été réalisés sur deux étés et en plusieurs phases afin de perturber le moins possible l'activité des commerces.

Le projet de nouvelle rue piétonne fait partie d'un processus de développement économique et d'amélioration du cadre de vie en général. Le cœur de ville, ses commerces de qualité et son offre de service public (voir l'encadré sur l'espace Marianne ci-contre), sont une priorité pour l'équipe municipale. Prochainement, un "gestionnaire de centre-ville" sera recruté par la Communauté d'agglomération pour contribuer à sa redynamisation (voir page 16).

L'ESPACE MARIANNE



25 Grande rue
Place Anatole France
Tél. : 01 69 12 50 00

Ouvert depuis le mois de janvier 2009, l'espace Marianne est le lieu de toutes vos démarches administratives. Plus besoin de vous rendre à l'hôtel de Ville, difficilement accessible, qui n'accueille désormais que des services administratifs non ouverts au public.

Véritable outil de modernisation du service public, l'espace Marianne a été aménagé en centre-ville, dans la Grande rue, à proximité de places de stationnement. Un équipement pensé pour faciliter la vie de tous les usagers. Poussettes, personnes à mobilité réduite, l'espace vous accueille avec son ascenseur et ses bureaux spacieux.

Vous souhaitez établir une carte d'identité, inscrire votre enfant en crèche ou à l'école, payer la cantine, retirer une carte de stationnement...? Rendez-vous à l'espace Marianne !

Les services à votre disposition : Etat-civil, Petite enfance, Enfance, Retraités, Habitat-logement, Police municipale.

17 OCTOBRE INAUGURATION DE LA GRANDE RUE

Le samedi 17 octobre, rendez-vous à 11h devant le n°16 de la Grande rue (à l'angle de la rue piétonne et de la rue de la Fronde), pour fêter en musique sa rénovation.

Au programme

- Remontée de la Grande rue en fanfare avec un spectacle de rue
- Visite de l'espace Marianne et exposition de photos historiques de la Grande rue
- Verre de l'amitié dans la cour de l'école maternelle Saint-Exupéry

Rencontre avec les commerçants

Certaines boutiques sont installées dans la rue piétonne depuis de nombreuses années. Rencontre avec quelques commerçants "historiques".



La Galerie LCT

16 bis Grande rue
Tél. : 01 69 24 55 51

Dans la Grande rue depuis 1994, outre de la carterie, des affiches, un rayon cadeaux et un atelier d'encadrement, la Galerie LCT propose des tableaux d'artistes, encore peu connus ou déjà renommés. «Ouverte à la création, j'aime faire découvrir de vrais talents dans tous les domaines de l'art. Je crois que c'est de famille, mon grand-père était antiquaire», explique Mme Sohm. Les œuvres proposées font surtout partie de l'art figuratif, contemporain ou classique.

La Galerie LCT s'est composée au fil des ans une cliente fidèle, des collectionneurs qui viennent de tous horizons, parfois de loin car les objets proposés ne se trouvent pas partout, comme les Emaux de Longwy. «La plupart des œuvres en vente ici sont des pièces uniques. Je travaille avec des peintres, des sculpteurs, des maisons aux idées originales. Je favorise les créateurs français. Tout en proposant des originaux comme des reproductions, de la carte postale au tableau, pour répondre à la demande de plus en plus diversifiée d'une clientèle habituée».

Prochaine exposition à la Galerie LCT : Germán Rodríguez, un artiste colombien qui habite à Juvisy, du 22 octobre au 15 novembre. Vernissage le jeudi 22 octobre.



Chaussures Lampre

38 Grande rue
Tél. : 01 69 21 86 25

Mme Bellina a toujours connu le magasin qu'elle tient depuis qu'elle est en âge de travailler, puisqu'elle y est même née. Fondées par ses grands-parents en 1924, les chaussures Lampre ont été reprises de mère en fille depuis 3 générations. En 1965, Mme Bellina mère suit la carrière de ses parents. En quelques années, elle a su moderniser le magasin. Et même lorsque sa fille reprend le flambeau, elle continue à aider à la boutique (Mme Bellina mère est décédée le 7 septembre 2008).

Les chaussures Lampre, c'est un vrai commerce de proximité dont la clientèle a toujours répondu présente. Hommes, femmes et enfants viennent ici pour trouver un produit de qualité, qui leur fera plusieurs saisons. JB Martin, Méphisto, Camper, Arche... De grandes marques françaises côtoient les italiennes et autres noms prestigieux. Mais on s'adresse aussi à Mme Bellina pour être conseillé avec le sourire. Dans une ambiance chaleureuse, chaque vendeuse sait vous mettre à l'aise et n'hésite pas à vous proposer plusieurs modèles. De quoi trouver chaussure à son pied, même pour les plus petits qui commencent à marcher.

Mme Bellina a connu la Grande rue avant qu'elle ne soit réservée aux piétons. «Avec la démocratisation de la voiture, il y avait vraiment trop de circulation. Qu'elle soit devenue piétonne est une très bonne chose. Avant cela, on voyait certaines clientes regarder la vitrine depuis leur véhicule ! C'est aussi beaucoup plus sécurisé. Je dois dire que la récente rénovation est réussie. Surtout l'éclairage. On dirait une «carte postale» ! L'architecte et les équipes du chantier ont vraiment tout fait pour satisfaire les commerçants.»



Le café de la Mairie

39 Grande rue
Tél. : 01 69 21 14 05



Gim'y

16 bis Grande rue
Tél. : 01 69 21 70 19
www.le-mariage.com/gimy

La boutique Gim'y, c'est une histoire de famille. En 1973, l'ancienne boucherie du bas de la Grande rue, alors encore en circulation, se transforme pour accueillir un chemisier habilleur, M. Rycine et son épouse, dont le fils a tout naturellement pris la suite.

La Grande rue l'a vu grandir.

M. Rycine père, président de l'association des commerçants en 1982, est à l'origine de l'inauguration de la rue piétonne.

Bruno Saint-Hilaire, Ted Lapidus, Gentleman farmer, Burlington, Lee Cooper... Gim'y propose les grandes marques du prêt-à-porter pour homme. Un secteur pas toujours facile, car en plus de la conjoncture économique, «ça a toujours été une démarche difficile pour les hommes de se déplacer pour s'habiller. Beaucoup sont «traînés» par leurs femmes !», explique M. Rycine. Un challenge aussi face au développement des chaînes de magasins. «C'est évidemment plus difficile de travailler dans une boutique multimarques, car il faut toutes bien les connaître. Mais vous avez plus de choix. On vient chercher ici un produit qualitatif, et des conseils». Et la clientèle ne s'y trompe pas : beaucoup n'hésitent pas à faire plusieurs kilomètres pour venir s'habiller chez Gim'y. Spécialisé dans les cérémonies et mariages, la boutique propose également des vêtements de ville et sportswear, un rayon spécial grandes tailles ainsi qu'un service sur mesure.

M. Rycine est fier de contribuer à la pérennisation d'une entreprise qui a maintenant 37 ans. «On aura toujours besoin des commerces de proximité. Ce sont eux qui font vivre le centre-ville. Il faut en avoir conscience, Juvisy devient un cas rare. Rares sont les cœurs de villes qui possèdent autant de boutiques. Mais il en faut pour tout le monde, et il manque certains secteurs comme les commerces de bouche qui disparaissent petit à petit. La Grande rue rénovée, c'est un plus. Le chantier n'a pas été si gênant que l'ampleur des travaux le laissait penser. Les équipes ont très bien travaillé. Il ne reste plus qu'à nettoyer !»



Odette

31 Grande rue
Tél. : 01 69 21 56 83

Installée depuis 1964 dans la Grande rue, Mme Ségala et son magasin Odette font partie des plus anciens commerces de la rue piétonne. La boutique de prêt-à-porter féminin (du 36 au 52) et de lingerie a su évoluer pour fidéliser ses clients, dont certains s'habillent ici depuis l'ouverture. Le commerce s'est même agrandi il

y a une dizaine d'années. «Le problème aujourd'hui, c'est que les jeunes générations achètent dans les centres commerciaux. Il faudrait que le centre-ville soit vraiment plus attractif pour que cette clientèle s'y attarde», explique Mme Ségala. «En 40 ans, les vrais commerces de proximité ont disparu. Quand je suis arrivée, il y avait les Galeries de Juvisy, un Monoprix, des commerces de bouche de qualité. Désormais, les repreneurs qui pourraient redynamiser le quartier se font rares, ils n'ont pas envie de s'installer ici.»

Avec ses trois employées et une apprenti, la boutique Odette revendique un service de qualité, proche de sa clientèle. Mme Alvès, qui y travaille depuis maintenant 10 ans, y a fait son apprentissage. Après un court séjour dans une grande chaîne de magasins, c'est naturellement qu'elle est revenue à son premier emploi. «Il y a une grande différence entre un commerce de proximité et un centre commercial. Les produits proposés sont beaux, de qualité. L'ambiance est bien meilleure et le contact avec la clientèle est plus satisfaisant. On fait vraiment de la vente-conseil», raconte-t-elle.

La crise économique et l'évolution des modes de consommation font certes du tort à Odette comme aux autres boutiques de centre-ville. Mais Mme Ségala regrette surtout le manque de dynamisme de la Grande rue, un fleurissement plus conséquent et entretenu du secteur, ainsi que l'absence d'une véritable association des commerçants.

Cela fait 20 ans que M. et Mme Jean ont repris le café de la mairie pour en faire un lieu convivial, rendez-vous des Juvisiens et commerçants du centre-ville qui viennent souvent y faire une pause.

C'est le cadre et le confort de vie qui les ont décidés à s'installer. «Avant, nous tenions un restaurant sur Paris. Pendant 5 ans, nous ouvrions de 6h le matin à minuit. Ce n'était plus possible. On n'a plus l'âge de faire ces horaires !» explique Bernard Jean. Le couple a donc commencé une nouvelle vie à Juvisy.

Le centre-ville a évidemment changé en 20 ans. Plusieurs restaurants ont ouvert, et la clientèle s'est dispatchée. «Mais c'est bien d'avoir le choix pour manger !» rétorque M. Jean. D'autant plus que les habitués restent, convaincus par l'ambiance chaleureuse du café. «Ici, c'est un lieu convivial, avec de la cuisine française sans prétention. Je peux

proposer des repas à prix raisonnable parce que je fabrique beaucoup moi-même, la pâtisserie, la viennoiserie... Au fil du temps, les clients deviennent des amis. On en voit plusieurs générations ! Le bar, c'est fait pour ça : créer du lien. La rue piétonne, c'est presque comme une grande famille». Les travaux leur ont même amené de nouveaux consommateurs. «L'ouverture de la Grande rue sur la rue Piver est vraiment une bonne chose. Cela nous a amené du monde qu'on ne connaissait pas. Beaucoup ne voyaient pas la rue et traversaient la ville d'une traite. Même les travaux que l'on pensait gênants ont fait venir beaucoup de curieux.»

Après une vie professionnelle bien remplie, M. et Mme Jean aspirent à une retraite bien méritée. Bientôt, un nouveau propriétaire reprendra le café de la mairie.

Si le commerce n'est pas une compétence communale, les élus du territoire des Portes de l'Essonne ont décidé, dès sa création, de doter la Communauté d'agglomération d'un service consacré au développement économique de leurs villes. Plusieurs outils permettent ainsi de favoriser le commerce de proximité.

Depuis leur apparition il y a 40 ans, les grandes surfaces se sont étendues, attirant de plus en plus de clients. Les modes de consommation des Français ont changé.

Si les collectivités n'ont pas le droit d'intervenir pour régler la nature des commerces, la Ville et la CALPE mettent conjointement en œuvre une politique volontariste pour tenter d'enrayer les difficultés que rencontrent les centres-villes commerçants. Ainsi, elles soutiennent, dans la limite de leurs attributions, le commerce de proximité, celui qui crée du lien social et fait de notre commune un pôle attractif où il fait bon vivre. L'aménagement de la rue piétonne et l'implantation des services municipaux à l'espace Marianne (voir pages 12 et 13) permettent par exemple d'agir sur l'attractivité du territoire.

Si elles n'ont pas compétence à offrir des aides financières aux entreprises ou aux commerces, la Ville et la CALPE participent à leur information et à leur orientation, en leur fournissant des outils pratiques. C'est dans cette optique qu'une bourse aux locaux vacants, permettant de faciliter les transferts et les reprises d'activités, est organisée (plus d'infos sur le www.cc-portessesonne.fr).

Depuis fin 2007, la loi a instauré la possibilité du droit de préemption par les communes sur les cessions de fonds



Redynamiser le commerce de proximité

La chambre de commerce et d'industrie de l'Essonne lance une vaste opération de soutien au commerce local. La Ville envisage un partenariat avec l'institution. Plus d'informations dans le numéro du mois de novembre.

de commerce, de fonds artisanaux et sur celles des baux commerciaux. Depuis ce mois d'octobre, le conseil municipal peut désormais en user. Toutefois, ce moyen d'action est très encadré. La Ville ne peut par exemple pas empêcher un commerçant de s'installer sans motif valable ou sans proposer de remplaçant dans les deux mois. Cependant, les notaires sont désormais dans l'obligation de fournir à la mairie la liste de toutes les ventes de fonds commerciaux, ce qui permettra d'avoir une meilleure vue d'ensemble de l'état du commerce de proximité et de ses mutations sur le territoire.

Un manager pour le centre-ville de Juvisy

La Communauté d'agglomération recrute actuellement un «gestionnaire de centre-ville», qui contribuera à la dynamisation commerciale des centres-villes des trois communes de la CALPE et en particulier de celui de Juvisy. Il sera notamment chargé

de rechercher activement, pour les baux et fonds préemptés mais également pour les locaux privés vacants sensibles ou stratégiques, des repreneurs pouvant utilement enrichir et diversifier le tissu commercial local. Parmi ses missions, il conseillera les élus sur les opportunités de préemption commerciale. Enfin, il jouera le rôle d'interface entre la collectivité, les associations de commerçants et les entreprises et commerces des centres-villes.

Agir en faveur du petit commerce de qualité, c'est aussi se positionner contre l'ouverture des grandes surfaces le dimanche. C'est le cas d'Etienne Chaufour, maire de Juvisy et des élus de la majorité municipale, pour qui «*le dimanche matin a toujours été réservé aux commerces de proximité. Autoriser les grandes surfaces à ouvrir ce jour là, c'est la mort annoncée des petits commerces !*». Le conseil municipal ne prendra donc pas de décision en faveur de ces ouvertures.

Nouveau : de la capoeira à Juvisy

Ce n'est pas vraiment une chorégraphie, pas vraiment un combat... mais un peu tout à la fois. La capoeira, cet art martial brésilien spectaculaire qui remonte au temps de l'esclavage, débarque à Juvisy. Une nouvelle activité... et une raison de moins de ne pas faire de sport !



Vous les avez peut-être croisés à la journée des associations le 5 septembre dernier... Ces hommes en blanc aux figures acrobatiques y ont proposé des initiations de capoeira. Le club « *L'art du berimbau* » (qui tire son nom d'un instrument de musique brésilien) s'est installé depuis la rentrée à Juvisy. « *Notre association fait partie du groupe Sul Da Babia, créé par le maître Railson, qui se déplace tous les ans pour voir l'évolution des élèves dans une vingtaine de pays* », explique Leroy Brito, professeur.

Bien qu'assez acrobatique, la Capoeira est ouverte à tous car chacun peut évoluer à son niveau. Cet art martial camouflé en danse,



Lors de la journée des associations au gymnase Ladoumègue, l'association « *L'art du berimbau* » a initié les enfants à la capoeira.

ERRATUM

Quelques erreurs se sont glissées dans le Juvisy Info spécial rentrée :

• GYM et RELAX :

la cotisation annuelle est de 90 € (et non 85 €)

• JUDO CLUB :

la cotisation annuelle (licence et assurance comprises) est de

- pour le judo : 155 € (+ 8 € pour le passeport sportif)

- pour le self-défense : 95 € (1 cours par semaine) ou 135 € (2 cours par semaine)

• GRS CLUB :

le cours handisport est un cours de gymnastique pour enfants âgés de 4 à 8 ans, le samedi de 9h30 à 10h30 au dojo du gymnase Carpentier, avenue de la Terrasse prolongée, à Athis-Mons. Ce cours s'adresse aux enfants présentant un handicap moteur léger mais reconnu.

qui se pratique en musique, est à lui seul une philosophie de vie. Ce sport complet autant pour le corps que pour l'esprit fait du capoeiriste à la fois un danseur, un athlète, un acrobate, un comédien et un musicien. Pour Leroy Brito, « *toutes les qualités sont les bienvenues car un capoeiriste a de multiples facettes. Il peut être agile, malin, rapide, agressif, etc.* »

Si la capoeira est un sport de lutte, les coups ne sont pas portés. Les plus petits peuvent s'y initier sans problème. Le club les accepte à partir de 6 ans. Pour ce qui est de la tenue, il vous faudra seulement un jogging blanc de préférence et des chaussures uniquement utilisées en salle. Amenez ensuite vos amis et venez tester la capoeira !

A noter : les inscriptions en cours d'année sont possibles, et les deux premiers cours sont gratuits. Et si vous souhaitez organiser pour une occasion un spectacle, une initiation ou une démonstration, n'hésitez pas à contacter l'association !

EN SAVOIR [+]

Bomcabelo (nom de capoeiriste)

leroybrito94100@hotmail.com

Tél. : 06 17 87 33 58

<http://capoeirasdb.com>

Festival Guitar'Essonne :

Les femmes à l'honneur



Le 7^e festival Guitar'Essonne et le salon des luthiers aura lieu les 17 et 18 octobre à l'espace Jean-Lurçat.

Pour cette édition 2009, le festival Guitar'Essonne a souhaité mettre à l'honneur la guitare au féminin, avec un concert «Grandes Dames de la Guitare». Vous aurez l'occasion d'y entendre les solistes Tania Chagnot, Valérie Duchâteau, et Cristina Azuma, dans des répertoires allant de la musique espagnole et brésilienne à la musique

Le Festival accueillera la 1^{ère} brocante aux instruments, partitions et accessoires de musique

baroque et contemporaine. Dans un autre genre, la soliste Michelle Rinaldi jouera le «Concerto pour Guitare et Trio Jazz» de Claude Bolling.

«Comme chaque année, nous avons également souhaité continuer dans une démarche d'accès à l'art vivant pour tous les publics, en programmant des anima-

RENCONTRES-DÉDICACES

La librairie Les Vraies Richesses reçoit le samedi 17 octobre à 16h Bruno Tessarech, qui viendra signer son roman «Les sentinelles», paru chez Grasset à la rentrée. Un très beau livre qui raconte l'histoire des «sentinelles», ces hommes qui lors de la Deuxième Guerre Mondiale ont eu la possibilité d'alerter les gouvernants sur la mise en œuvre de la solution finale par les nazis. Ils n'ont pas pu aller jusqu'au bout de leur idée ou bien ont été contraints de suivre un autre chemin et le livre raconte ce qu'ils ont vécu.

Le mercredi 25 novembre à 18h30, ce sera au tour de Jean Michel Guenassia et de son livre «Le club des incorrigibles optimistes», paru chez Albin Michel, magnifique «presque» premier roman de 750 pages, qui retrace la vie d'un lycéen à Paris dans les années 60 confronté à la Guerre d'Algérie. Il découvre dans un café un club de joueurs d'échecs qui sont en réalité des réfugiés politiques, victimes de la Guerre Froide et avec qui il va partager beaucoup de choses...

EN SAVOIR PLUS

Librairie Les vraies Richesses
58 Grande rue
Tél. : 01 69 21 43 02.
lesvraiesrichesses@orange.fr

tions dans les écoles élémentaires de la ville. Un concert exclusif sera organisé pour les scolaires, avec l'Oslo Guitareensemble, le groupe de flamenco Ajo y Agua, ainsi que l'accordéoniste classique Duarte Graça », explique Quito de Sousa, président de Guitar'Essonne.

La Rencontre Internationale d'Orchestres de Guitares, accueillera cette année l'Ensemble de Guitares Alegria (Belgique), l'Oslo Guitareensemble (Norvège) et l'Orchestre Guitar'Essonne.

A ne pas manquer : le 3^e salon des luthiers, ainsi que la 1^{ère} brocante aux instruments, partitions et accessoires de musique.

EN SAVOIR [+]
Retrouvez le programme complet sur www.guitare-essonne.com

SOIRÉE JEUX

Le réseau des ludothèques vous propose le 17 octobre de 19h30 à 22h de venir jouer à la salle Curie d'Athis-Mons. Que vous soyez un joueur amateur ou confirmé, que vous n'ayez qu'une heure ou plus devant vous, que vous soyez seul ou accompagné, cette soirée jeux s'offre à vous : c'est un rendez-vous ludique, les maîtres mots en sont le plaisir partagé et la découverte. Vous retrouverez vos jeux préférés et les nouveautés (jeux de cartes, traditionnels, stratégies, constructions et espace petite enfance). L'équipe du réseau des ludothèques sera à votre disposition pour vous guider dans votre voyage ludique.

AGENDA

Du 31 septembre au 14 octobre

Exposition de la photographe Mary

Nourrie par la danse, la peinture, la musique qu'elle pratique, Mary trouve dans la photo son véritable mode d'expression. Les concerts, les répétitions, les festivals sont l'occasion pour cette autodidacte de façonner son point de vue. Au fil de ses rencontres, elle apprend à jouer des lumières artificielles et des musiciens en mouvements. Mary explore ainsi différents visuels du corps mis en scène où elle capture des gestes, des visages dans leur voyage artistique.

Espace Jean-Lurçat

Mercredi 7 octobre à 10h30

Caisse-caisse

Spectacle musical de 18 mois à 6 ans – 35 min. La caisse, symbole universel de nos brics, de nos brocs, de nos voyages, de toutes nos différences ! On s'y cache, on y range, on en sort, on les bouge...on en fait des tonnes, on en fait des caisses ! Les sonorités de la guitare et de l'accordéon viendront se mêler aux voix parlées et chantées des 2 musiciens complices de ce voyage «à fond la caisse» dans l'imaginaire du quotidien de l'enfant.

Tarif : 5 euros

Espace Jean-Lurçat – 01 69 12 14 16

Les 10, 11, 12, et 13 octobre

Festival Cinéssonne

10 films sur 4 jours à la salle A. Varda, place Jean-Durix

Renseignements : 01 60 48 46 18

Mardi 13 octobre à 20h30

Le projet du Grand Paris : pour quoi faire ?

Conférence organisée par l'association Ouvrir le débat.

«Le Grand Paris» est à la une. Mais de quoi parle-t-on ? Frédéric Gilli, géographe et économiste, fera un état des lieux, dressera l'inventaire des problèmes à résoudre, présentera les différents scénarios avancés...et nous aidera à voir plus clair dans un dossier complexe lourd d'enjeux pour les Franciliens et qui devrait être au cœur des prochaines élections régionales de 2010. Salle du Conseil Municipal – Centre administratif, parc de la Mairie.

Renseignements : 06 72 84 60 93

Du 14 au 28 octobre

«Travaux publics»



Exposition de la Maison de banlieue et d'architecture. L'association réalise chaque

année de nombreux projets avec les écoles et les centres de loisirs de la CALPE ou encore avec des groupes d'adultes en lien avec des associations ou services municipaux. Ce sont quelques-uns de ces projets de la saison 2008-2009 que nous vous proposons de découvrir lors de cette exposition. Mercredis et samedis de 14h à 18h.

Renseignements : 01 69 38 07 85

www.maisondebanlieue.asso.fr

Du 16 au 18 octobre

Festival Guitar'Essonne

Voir page 18

A l'espace Jean-Lurçat : 01 69 12 14 16

Samedi 17 octobre à 16h

Rencontre-dédicace

Avec Bruno Tessarech pour son livre «Les sentinelles» paru chez Grasset. Un très beau livre qui raconte l'histoire des «sentinelles», ces hommes qui lors de la Deuxième Guerre Mondiale ont eu la pos-

du 31 sept. > 22 oct.

sibilité d'alerter les gouvernants sur la mise en œuvre de la solution finale par les nazis. Ils n'ont pas pu aller jusqu'au bout de leur idée ou bien ont été contraint de suivre un autre chemin et le livre raconte ce qu'ils ont vécu.

A la librairie Les Vraies Richesses, 58 Grande rue.

Tél. : 01 69 21 43 02

Samedi 17 octobre

Festival Cinéssonne

La salle Varda vous propose 4 programmes de courts métrages et de voter pour le prix du public court métrage du festival.

Renseignements : 01 60 48 46 18

Jeudi 22 octobre à 20h - accueil convivial dès 19h

«Jules Verne, l'Espace, le voyage et la catastrophe»

Conférence de Philippe SCHEINHARDT, Docteur en littérature, spécialiste de Jules Verne, membre des Amis de Camille Flammarion.

Proposé par l'association Les Amis de Camille Flammarion.

Salle Agnès-Varda.

Du 22 octobre au 15 novembre

Germàn Rodriguez

Exposition des tableaux de Germàn Rodriguez, artiste colombien et Juvisien. Vernissage le jeudi 22 octobre

A la Galerie LCT, 16 bis Grande rue

Renseignements : 01 69 24 55 51

Jeudi 22 octobre de 14h à 18h

Thé dansant

Salle G. Brassens, 35 avenue de la Terrasse.

Réservation au 06 87 30 54 94

EN BREF...

La MJD se déplace pour mieux vous accueillir

La Maison de la Justice et du Droit (MJD) est un lieu d'accueil, d'écoute, d'orientation et d'information sur vos droits et vos obligations. Sa mission comporte quatre volets : l'accès au droit, l'aide aux victimes, la justice de proximité et la résolution à l'amiable des conflits. Située 4 avenue François Mitterrand à Athis-Mons, la MJD va faire l'objet d'importants travaux d'agrandissement et d'aménagement qui permettront un meilleur accueil du public (confidentialité à l'accueil, mise aux normes pour les personnes à mobilité réduite...). Durant les travaux une permanence est assurée au 75 avenue François-Mitterrand (bus 285, arrêt Belle Etoile). Les horaires sont inchangés et le numéro de téléphone reste le 01 60 48 70 59. Service gratuit et confidentiel.

Horaires : mardi : 9h - 12h30 / 13h30 - 18h, mercredi : 9h - 12h30 / 13h30 - 19h, jeudi : 9h - 12h30 / 13h30 - 19h vendredi : 9h - 13h, samedi : 9h - 13h

Contact pour plus d'infos : 01 60 48 70 59

Nouveau commissaire

Le nouveau commissaire de Juvisy est M. Thierry Mathe. Il a pris ses fonctions le 31 août.

Univers des langues

Le Groupe L'UNIVERS DES LANGUES a créé une méthode exclusive par le fruit de ses recherches et de ses expériences. L'apprentissage d'une langue étrangère est l'acte intellectuel le plus difficile parce qu'il engendre de multiples et complexes échanges cérébraux. Pour apprendre avec succès, facilité et rapidité, il est nécessaire de connaître et respecter les règles d'assimilation et de mémorisation. La méthode, par l'utilisation de moyens sophistiqués et la relaxation, rend l'apprentissage naturellement facile, rapide et motivant par rapport aux méthodes traditionnelles.

Renseignements

L'univers des langues

Centre Hoche, 5 rue CONDORCET

Tél. : 01 69 44 70 28

À TOUTES FINIS UTILES...

WWW.JUVISY.FR

La Mairie à votre service...

Standard : 01 69 12 50 00
mairie@mairie-juvisy.fr

Espace Marianne :

01 69 12 50 12

- **Affaires générales et Etat civil**
- **Habitat - logement**
- **Petite enfance**
- **Enfance**
- **Retraités**
- **Police municipale**

Vie locale et associative :

01 69 12 14 16

Action sociale :

01 69 12 50 15

Services techniques :

01 69 12 50 30

Juvisy Proximité (pour signaler un problème sur la voie publique) :

01 69 12 50 50

PMI : 01 69 21 49 94

Communauté d'agglomération

Les Portes de l'Essonne :

01 69 12 44 12

Office de tourisme :

01 69 45 76 09

Emploi

Mission locale : 01 69 38 29 10

ANPE : 01 69 12 30 00

Prévention

Médiane : 06 17 33 58 56

Ressources : 01 69 21 06 72

Centre départemental de prévention et de santé :

01 69 21 49 22

Loisirs

Association Culture Jeunesse

place Jean-Durix : 01 69 45 06 82

Piscine S. Berlioux :

01 69 21 70 20

Médiathèque R. Queneau :

01 69 21 22 20

Cinéma A. Varda :

01 60 48 02 30

Conservatoire de musique, danse et théâtre Marius Constant :

01 69 12 65 60

Ecole et Espace d'art

C. Lambert : 01 69 21 32 89

Centre culturel des Portes de l'Essonne :

01 60 48 46 18

Urgences

Hôpital : 01 69 54 27 27

Police nationale : 17 ou

01 69 84 30 30

Maison médicale de garde : 15

Maison de la Justice et du Droit : 01 60 48 70 59

Jeunes Violences Ecoute :

0800 20 22 23

REST PALAIS D'ASIE
BUFFET A VOLONTE
TOUS LES MIDIS : 10 €
TOUS LES SOIRS : 12 €⁸⁰
 PLAT A EMPORTER - 10 %
TEL 01 69 24 88 88
26 RUE PASTEUR, 91260 JUVISY SUR ORGE

4^{ème} SALON
INTERNATIONAL DES
COLLECTIONS PARFUMÉES
DE JUVISY
Samedi 7 Dimanche 8 Novembre 2009
 (samedi 14h-19h et dimanche 10h-17h)
Espace Jean Lurçat à JUVISY/Orge (91)
 au cœur de la ville
 Organisé avec le soutien de la Ville
 programme complet sur internet : www.lesenfantsduparfum.org
 Contact : lesenfantsduparfum@hotmail.com
 André COGNAT | gsm 06 16 99 28 90 | Tel. 05 55 03 17 04

 65, rue des Amandiers - 92000 NANTERRE
 contact@hsp-publicite.fr / pco@hsp-publicite.fr

Pour
 votre publicité, contactez HSP,
 un commercial sera
 à votre écoute

01 55 69 31 00

Une baisse d'audition ?
AUDIETIS est la solution !

Signes de perturbation auditive

- Faites-vous parfois répéter ce que l'on vous dit ?
- Avez-vous du mal à comprendre dans l'obscurité ?
- Augmentez-vous souvent le son de la télévision et de la radio ?
- Devez-vous vous concentrer pour suivre une conversation en milieu bruyant ?
- Dans la rue, êtes-vous parfois surpris par l'arrivée d'un véhicule ?
- Avez-vous du mal à comprendre votre interlocuteur au téléphone ?

Vous avez répondu à l'une de ces questions ? Votre audition a peut-être baissé.

Pour le vérifier, prenez rendez-vous avec votre audioprothésiste **AUDIETIS** afin d'effectuer un **bilan gratuit de votre audition**.

ATLIS - 90025 - Saint-Etienne
 16, rue de l'Industrie 44100 Saint-Etienne - B.P. 9
 01 79 00 00 00
Tel: 01 40 04 39 78

DRAPER - 8 - Paris 14^{ème} et M. Wagram
 28 - 28bis 140 M. Wagram (14^{ème} arrondissement)
 75014 - France
Tel: 01 46 61 06 20




AUDIETIS

CARNET

Naissances

26 juin : Lucas GROZ • 15 juillet : SAHAN Azelya • 2 août : MASARIN Mélodie • 4 août : GUNES Bedirxan, FOUILLARD Clément • 5 août : AUGEREAU Owen • 6 août : CROZATIER Roman • 7 août : LARROUMETS Lukas • 13 août : GHODBANE Chams-Eddinne • 16 août : CHATTI Naim • 18 août : Da COSTA SOARES MARTINS James • 23 août : KHELIFI Emna, BACHELERIE Alice • 25 août : TULULU Lowis

La municipalité présente ses félicitations aux heureux parents.

Mariages

22 août : BENAHMED AISSA Mohamed et LEFEVRE Lindsay • 29 août : KELMAN Gaston et ANGELINE SOLANGE BONONO, WEHBI

Bachar et NEHME Hiba • 5 septembre : VINSOT Cyril et GALLO Annie, MOULARD Michel et FAUCHER Jacqueline

La municipalité présente ses vœux de bonheur aux jeunes mariés.

Décès

16 avril : LABILLE Denise • 2 août : CHABALIER Jacques • 10 août : SOIGNIART Maurice • 18 août : BRISSON Marcelle Veuve RIVIERE • 21 août : COUSSE Francine Veuve BONNAMY • 25 août : BARRET Daniel

Etienne Choufour, maire de Juvisy, et le conseil municipal adressent toutes leurs condoléances aux familles éprouvées.

En vertu de la loi sur la démocratie de proximité votée en 2002, la municipalité ouvre une tribune d'expression à l'opposition municipale dans les publications municipales récurrentes. Les textes émanant de cette tribune n'engagent pas la responsabilité de la municipalité.

LA PAROLE À L'OPPOSITION

Chers amis

C'est la dernière fois que vous me lirez dans les colonnes de Juvisy Info, car j'ai décidé de démissionner de mes fonctions de conseiller municipal. Les motifs de ce choix, qui n'a pas été facile, sont strictement personnels. Le contrôle exercé par l'opposition sur la politique de la majorité est indispensable, et je continuerai à soutenir mes collègues minoritaires comme simple citoyen.

Amicalement

Olivier Chourrot
Conseiller Municipal

**De la sécurité routière comme cache misère**

Comme beaucoup de juvisiens, j'ai pris connaissance de l'éditorial de notre Maire, paru dans la récente livraison du journal municipal. Dès le deuxième paragraphe, mon attention a été attirée par le membre de phrase suivant : «notre ville...se sécurise...».

Je me suis dit : «Formidable, voici des années que nous demandons une amélioration de la sécurité des personnes et des biens, au niveau de la gare en particulier, ainsi qu'une lutte efficace contre les cambriolages et les agressions ; la fin des nuisances de voisinages et la mise au pas des quelques familles qui rendent la vie difficile à la population de leur quartier.

Puisque les vacances portent conseil, notre municipalité a donc enfin décidé de réagir...»

J'ai alors poursuivi ma lecture avec intérêt et attention, pour finalement découvrir qu'il s'agissait en réalité de sécurité...routière et du renforcement...d'un mur du parc de l'observatoire !

Evidemment, l'amélioration de la sécurité routière est nécessaire et nul ne saurait le contester. Mais cette politique est-elle suffisante, elle qui relègue le fléau de la délinquance à l'arrière-plan des préoccupations municipales ?

C'est pourquoi, période de rentrée des classes oblige, j'attribuerai à cet édito la mention suivante : «passable», à forte tendance « peut mieux faire ».

Francis Saint-Pierre
Conseiller municipal
Groupes Juvisy Renouveau et Union 91



Pour tout savoir
de l'actualité de votre ville,
connaître les sorties culturelles,
obtenir des renseignements
sur les services de la mairie...



Rendez-vous sur :
www.juvisy.fr



Du nouveau chez
entendre

Dès à présent,

Julien Benoist, Expert audioprothésiste Entendre, vous accueille à Savigny-sur-Orge dans un nouvel espace entièrement dédié à la protection et à l'optimisation de votre audition.

153, boulevard Aristide Briand à Savigny-sur-Orge

01 69 57 90 73

N'hésitez pas, contactez nous...

Venez tester* votre audition. C'est gratuit !

*Test auditif à visée non médicale



Autres centres :

Juvisy : 01 69 56 51 89 & Morangis : 01 64 54 84 84

entendre
L'INNOVATION EN AUDITION

Inauguration

du centre-ville commerçant rénové

Samedi 17 octobre à 11h

**Rendez-vous devant le n° 16 de la Grande rue
(angle rue piétonne / rue de la Fronde)**

Animations
Remontée en fanfare de la Grande rue
avec un spectacle de rue
Visite de l'espace Marianne